



---

**Lavadora de Alta Pressão**

**190B**

---

High Pressure Washer • Nettoyeur Haute Pression • Hidrolavadora Alta Presión



## **Manual de Instruções**

---

Manuel de Instrucciones • Manuel d'Instructions • Instructions Manual

**LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL!**

Obrigado por adquirir este produto, antes de o utilizar, leia atentamente este manual, certifique-se de que entende todas as instruções e advertências nele mencionadas. Guarde este manual para futuras consultas, o incumprimento das instruções aqui fornecidas poderá resultar num acidente com ferimentos graves ou morte.

**NÃO ALTERE NEM FORCE ESTA FERRAMENTA!**

Não altere a máquina, nem force a sua utilização, utilize apenas para o fim que lhe é destinado, a marca rejeitará toda e qualquer responsabilidade por qualquer tipo de acidentes provocados pelo uso indevido deste produto e ou dos seus acessórios.

**MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS!**

Este produto não é adequado para ser usado por crianças e ou pessoas sem capacidade física ou psíquica para manusear o mesmo em segurança. Não é aconselhado que pessoas menores de 18 anos façam uso deste produto ou de qualquer um dos seus acessórios sem um adulto especializado a supervisionar. Alguns locais podem restringir a idade do utilizador.

**RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!**

O incumprimento destas instruções poderá resultar num choque elétrico, fogo e ou ferimentos graves.

- (1) Nunca ligue ou desligue a máquina da corrente com as mãos molhadas.
- (2) Verifique sempre se o cabo de alimentação está em boas condições antes de cada utilização. Não utilize a lavadora se o cabo de alimentação ou outras peças importantes estiverem danificadas.
- (3) Na área de trabalho, todas as partes condutoras de corrente devem ser protegidas contra jatos de água.
- (4) A ligação da tomada e cabo extensível, devem estar secos e nunca devem ficar sob a água. Além disso, a ligação nunca deve estar no solo. Recomenda-se a utilização de extensões elétricas com enrolador que garantam que as tomadas fiquem pelo menos a 60mm acima do solo.
- (5) Certifique-se que o cabo de alimentação ou o cabo da extensão não sejam danificados por atropelamento, aperto, arrastamento ou vice versa.
- (6) Certifique-se que desliga sempre o interruptor de desconexão da alimentação quando deixar a máquina sem vigilância.

**PERIGO!**

- (1) A máquina só pode ser conectada a uma fonte de alimentação que tenha sido previamente instalada por um electricista de acordo com a IEC 60364.
- (2) A máquina só pode ser conectada a corrente alternada. A tensão deve corresponder às especificações expostas.
- (3) Não utilize um cabo de extensão inadequado, pode ser perigoso. Utilize um cabo de extensão elétrica específico, e adequado para utilização ao ar livre: 1-10m, 1.5mm<sup>2</sup>, 10-30m:2.5mm<sup>2</sup>.
- (4) Sempre desenrole totalmente o cabo de extensão do tambor.

**SEGURANÇA PESSOAL / ÁREA DE TRABALHO.**

- (1) O utilizador deve considerar as condições locais e prestar ATENÇÃO às outras pessoas que possam estar próximas do local de trabalho.
- (2) Verifique os componentes da lavadora, como mangueira de alta pressão, pistola de pulverização e manual de instruções. Se algum dos componentes estiver danificado não utilize a lavadora.
- (3) A máquina pode ser utilizada com detergentes de limpeza recomendados pelo fabricante. A utilização de outros produtos químicos podem provocar danos.
- (4) O jato de alta pressão pode ser perigoso se for utilizado indevidamente. O jato não deve ser apontado a pessoas, equipamentos elétricos ou à própria máquina.
- (5) Não utilize a lavadora para limpar roupas e calçados.
- (6) Não utilize o aparelho perto de outras pessoas, a não ser que utilize roupa de proteção.
- (7) A lavadora não deve ser utilizada por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, com falta de experiência ou conhecimento.
- (8) Antes de começar, crie condições na área de trabalho evitando danos causados por acidentes.
- (9) O jato de água que é emitido pode ter ação de repulsa. Certifique-se que utiliza a pistola na posição correta e que a segura com firmeza.

**ATENÇÃO!**

Em caso de pausas prolongadas, desligue a lavadora no botão interruptor geral ou retire a ficha da tomada. Não utilize a máquina com temperaturas abaixo dos 0°.



### PERIGO DE QUEIMADURAS!

ATENÇÃO! O aparelho não pode ser utilizado em ambientes explosivos. Nunca pulverize líquidos inflamáveis.

(1) Nunca aspire fluídos que contenham solventes ou ácidos não diluídos, como por exemplo, gasolina, diluente e óleo. A névoa de pulverização é altamente inflamável, explosiva e venenosa. Não utilize acetona, ácidos e solventes não diluídos pois corroem a lavadora.

(2) Nunca utilize a máquina com líquidos inflamáveis ou tóxicos, ou líquidos com características incompatíveis ao funcionamento.

(3) Mantenha as embalagens e plásticos longe do alcance das crianças.



### ATENÇÃO!

(1) De acordo com os regulamentos aplicáveis, o aparelho nunca deve ser utilizado na rede de água potável sem separador de sistema.

(2) Mangueiras de alta pressão, ligações são importantes para a segurança da máquina.

(3) Para garantir um funcionamento correto, utilize apenas peças suplentes fornecidas pelo fabricante.

(4) Desligue a máquina e desligue da fonte de alimentação antes da montagem, limpeza, ajustes, manutenção, armazenamento e transporte ou conversão para outra função.

(5) Preste ATENÇÃO ao peso do aparelho ao selecionar o local de armazenamento e durante o transporte para evitar acidentes ou ferimentos.

(6) A utilização contínua durante várias horas podem causar dormência nas mãos em casos raros: Utilize luvas, mantenha as mãos aquecidas e faça pausas em intervalos regulares. Trabalhe com detergente.



### DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA.

#### Interruptor ON/OFF

O interruptor impede o funcionamento não intencional da máquina.

#### Interruptor Travão do Gatilho

Este travão bloqueia a alavanca do gatilho da pistola e evita o arranque inadvertido.

#### Interruptor de Pressão

Se o botão da pistola for solto, o interruptor de pressão desliga a bomba e o jato de alta pressão interrompido. Se pressionar o botão da pistola de novo, a bomba é ligada novamente.

#### Interruptor de Proteção do Motor

A proteção do motor desliga a máquina se o consumo de energia for alto.



### UTILIZE ACESSÓRIOS DE PROTEÇÃO ADEQUADOS!

Antes de trabalhar, vista-se de forma adequada, não use roupas largas, acessórios de moda e ou joias.

(1) Utilize auriculares de proteção auditiva. A exposição prolongada a níveis de ruído elevados pode provocar a perda total ou parcial de audição.

(2) Utilize óculos de proteção. Protegem os seus olhos de partículas e poeiras libertadas durante o trabalho e ajudam a prevenir acidentes por falta de visibilidade.

(3) Utilize luvas de proteção. Proporcionam mais conforto e ajudam a proteger as suas mãos durante o trabalho.

(4) Utilize vestuário adequado às condições de trabalho.

(5) Utilize calçado de proteção anti-derrapante.



### RESPEITE TODAS AS INSTRUÇÕES!

Este manual destina-se apenas a alertar o utilizador para eventuais situações de perigo que possam surgir. Não despreze nenhuma das instruções aqui fornecidas, existem muitos fatores alheios ao fabricante que podem provocar um acidente, use o bom senso e caso ache necessário procure ajuda de um especialista.



### RECICLE ESTE PRODUTO!

Não coloque este produto nem os seus acessórios no contentor do lixo. Ajude a preservar o meio ambiente, contacte as autoridades locais e pergunte pelos locais de reciclagem adequados no seu município.



### REPARAÇÃO.

Esta ferramenta, só poderá ser reparada por um técnico especializado e autorizado pela marca, não autorize que outros técnicos o façam. Ao seguir este conselho estará a garantir que todas as peças colocadas são compatíveis e originais, prolongando assim a vida útil do seu produto.



### GARANTIA.

A garantia é válida apenas para defeitos de fabrico, a marca rejeitará toda e qualquer responsabilidade nas reclamações em que seja detetado um uso indevido. Não force nem altere esta ferramenta. Apenas técnicos especializados e autorizados pela marca podem reparar este produto. A marca reserva-se ao direito de alterar esta ferramenta e ou qualquer um dos seus acessórios sem aviso prévio aos seus utilizadores.

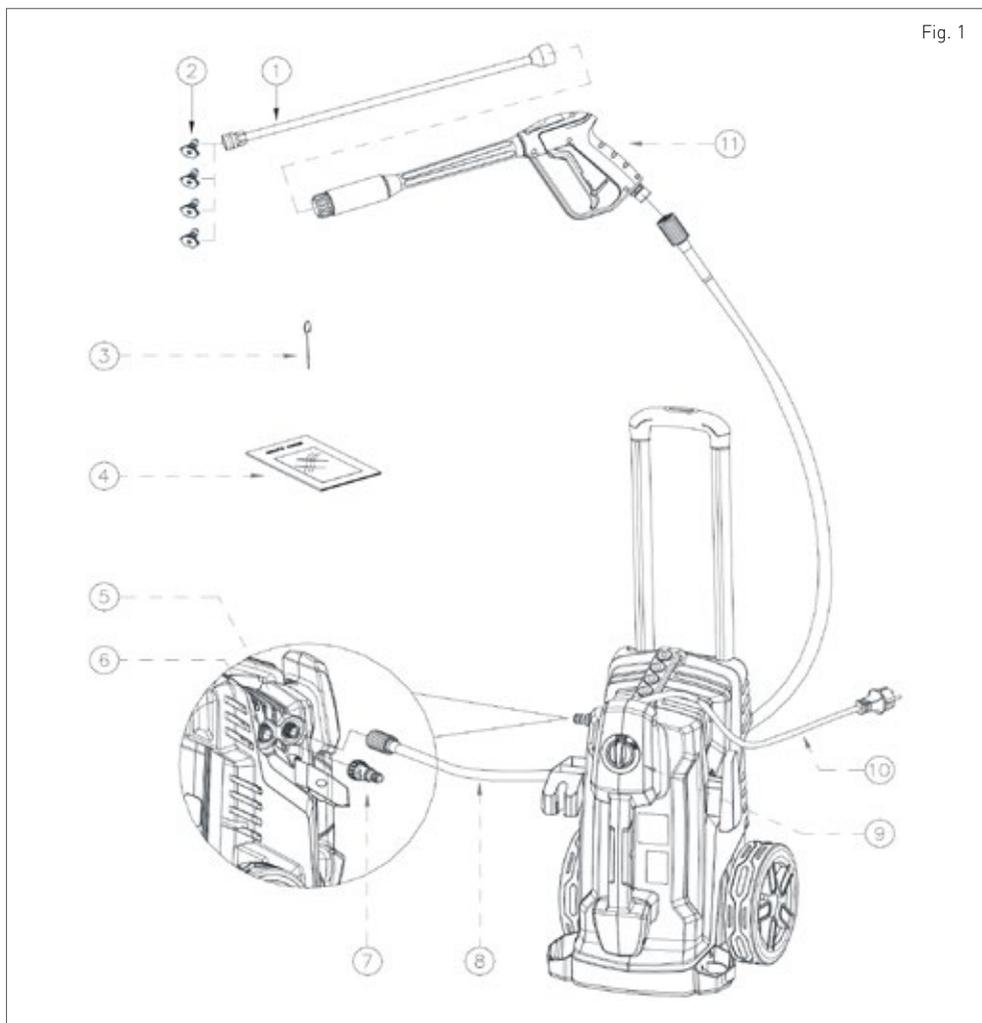
**PRINCIPAIS COMPONENTES:**

Fig. 1

1	Lança encaixe Rápido
2	Bocais encaixe Rápido
3	Pin de limpeza
4	Manual de instruções
5	Saída de água
6	Entrada de água

7	Filtro de Água
8	Mangueira
9	Interruptor ON/OFF
10	Cabo Elétrico
11	Pistola de Lavagem



### CARACTERÍSTICAS DA LAVADORA:

Potência:	190B
Voltagem:	220V
Frequência:	50Hz
Potência (W):	3100W
Motor:	Indução
Fluxo Nominal:	10 L/Min
Fluxo Máx:	11 L/Min
Pressão de Entrada Máx:	1.2 Mp
Emissão sonora:	95dB
Peso:	20Kg



### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM!

**ATENÇÃO!** Faça a montagem das peças fornecidas antes de utilizar a lavadora.

#### (1) Instalar a Lança de Pulverização (Fig.1).

Insera a lança (1) na pistola de lavagem (11). Empurre e rode a lança no sentido dos ponteiros do relógio na pistola até que esteja apertada no sítio certo. Quando as peças estiverem encaixadas corretamente, não irá conseguir separar os dois componentes puxando diretamente pelo bocal. Todos os acessórios devem ser inseridos na pistola (11) para uma utilização correta.

Fig. 1



#### (2) Instalar o Bocal de Pulverização (Fig.2).

Coloque o bocal na extremidade da lança pressionando no lugar; ele fará um som de clique quando estiver no lugar. Para remover, puxe para trás o anel na lança e remova.

**ATENÇÃO!** Lembre-se de trocar o bocal com a máquina desligada para garantir que não seja ejetado acidentalmente.

Fig. 2



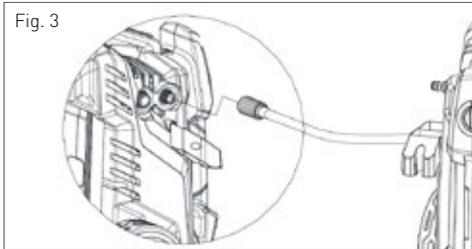
RETIRAR O BOCAL

#### (3) Instalar a Mangueira de Alta Pressão (Fig.3).

Aparafuse a mangueira de alta pressão no tubo de saída de água. Empurre e rode (no sentido dos ponteiros do relógio) firmemente para evitar fugas. Quando as peças estiverem devidamente ligadas, não será possível separar os dois componentes puxando diretamente a partir da saída de água.

**ATENÇÃO!** Antes de operar a máquina, certifique-se de que a mangueira de alta pressão está completamente desenrolada. Enquanto a máquina estiver em operação, a mangueira NÃO DEVE formar nós.

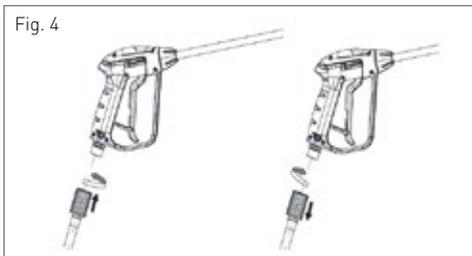
Fig. 3



#### (4) Instalar a Pistola de Lavagem (Fig.4).

Aparafuse a mangueira de alta pressão na pistola. Empurre e rode (no sentido dos ponteiros do relógio) firmemente para evitar fugas. Quando as peças estiverem devidamente ligadas, não será possível separar os dois componentes puxando diretamente a partir da pistola. Remova girando (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

Fig. 4

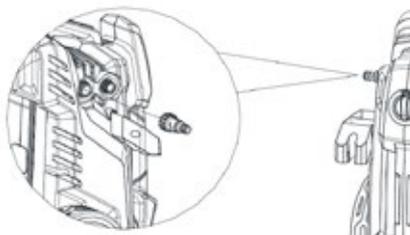


**[4] Filtro de Água (Fig.5).**

Aparafuse o filtro de água no tubo de entrada.

Nota: A máquina está equipada com um filtro de entrada. Este filtro deve estar no lugar certo para evitar que impurezas na fonte de água entrem na máquina de lavar e danifiquem a bomba.

Fig. 5

**OPERAÇÃO.**

**ATENÇÃO!** Esta máquina destina-se a ser utilizada apenas com água fria! Não utilize água quente nesta lavadora de alta pressão!



**CUIDADO!** Opere a máquina apenas em superfícies firmes e estáveis.

**ATENÇÃO!** Desligue sempre o motor da máquina antes de desligar o fornecimento de água. Poderá ocorrer danos graves ao motor se for ligada sem água.

- (1) Ligue totalmente a torneira de fornecimento de água.
- (2) Desbloqueie o gatilho (pressionando primeiro o botão de segurança e depois acionando o gatilho) por alguns segundos; deixe a água fluir pelo bocal.
- (3) Verifique se há vazamentos nas juntas. Se houver vazamentos de água, reconecte a mangueira de água, a pistola de pulverização ou a lança para garantir que cada acessório esteja conectado perfeitamente.
- (4) Conecte à fonte de alimentação.
- (5) Coloque o interruptor de energia na posição "ON/I".
- (6) Acione o gatilho e ligue a lavadora.

**ATENÇÃO!** Verifique se a tensão de alimentação e a frequência correspondem às especificadas na placa de características do aparelho. O aparelho deve ser ligado apenas a uma rede elétrica através de um disjuntor de segurança (máx. 30mA) para interromper o fornecimento de eletricidade em caso de curto-circuito.

**PARAR A OPERAÇÃO.**

**ATENÇÃO!** Desligue sempre o motor da unidade antes de desligar o fornecimento de água da máquina. Poderá ocorrer danos graves ao motor se for ligada sem água.

- 1) Liberte o gatilho; o motor deixará de funcionar.
- 2) Coloque o interruptor na posição "OFF/O".
- 3) Desligue a ficha da tomada.

**ATENÇÃO!** Não seguir as instruções acima pode causar danos à máquina.

**INFORMAÇÕES DE UTILIZAÇÃO.**

**1) Botão de Segurança do Gatilho (Fig.6).** O operador deve pressionar o botão de desbloqueio e depois acionar o gatilho para realizar a função de pulverização. Ao soltar o gatilho, este pode retornar automaticamente à posição de desligado. Quando não estiver a utilizar a máquina de lavar de alta pressão, pressione o botão de bloqueio para evitar acionamentos acidentais do jato de alta pressão.

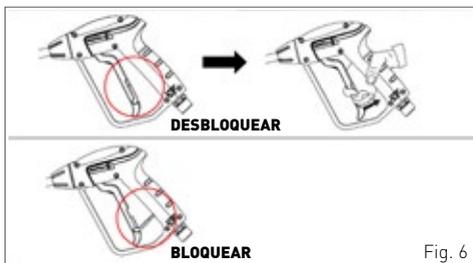
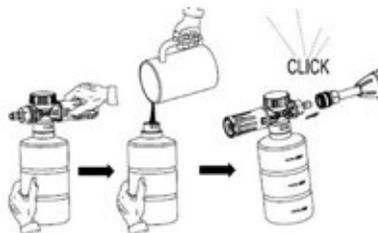


Fig. 6

**2) Operação com Detergente (Fig.7).** Adicione detergente ao depósito. Monte o depósito com o distribuidor de detergente. Fixe o conector rápido do bocal do detergente na extremidade da lança pressionando até que se encaixe firmemente; ouvirá um cliques quando estiver bem fixado.

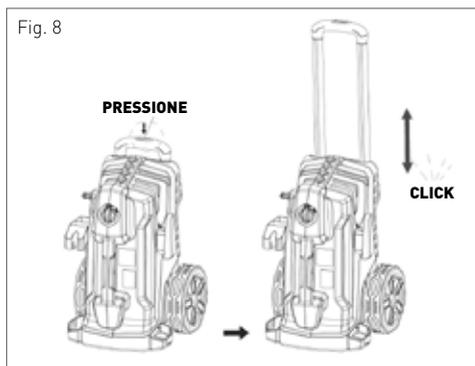
Fig. 7



A utilização de detergentes pode reduzir significativamente o tempo de limpeza e ajudar na remoção de manchas difíceis. Alguns detergentes foram desenvolvidos especificamente para utilização em lavadoras de alta pressão em tarefas de limpeza específicas. Estes detergentes têm uma consistência aproximadamente igual à da água. A utilização de detergentes mais espessos, como detergente da loiça, pode obstruir o sistema de injeção de produtos químicos e impedir a aplicação do detergente. O poder de limpeza dos detergentes resulta da sua aplicação na superfície e do tempo concedido para que os produtos químicos quebrem a sujidade e a gordura. **Os detergentes funcionam melhor quando aplicados com baixa pressão.**

**ATENÇÃO!** Ao utilizar os detergentes deve verificar a folha de segurança emitida pelo fabricante do detergente.

**3) Braço Telescópico (Fig.8).** A máquina possui um braço telescópico. Para elevar ou baixar o braço, pressione o botão e mova o braço para cima ou para baixo. Quando ouvir um clique, o braço está na posição correta.



#### TRANSPORTE.

**ATENÇÃO!** Risco de lesões pessoais ou danos. Cuidado com o peso da lavadora durante o transporte!

##### (1) Transporte Manual

- Desligue a máquina da lavadora e desconecte da fonte de água e energia.
- Puxe a pega de transporte até que ela encaixe. Adicione proteções de transporte se necessário.

##### (2) Transporte em Veículos

- Antes do transporte horizontal: feche a tampa do reversatório limpo.
- Incline a lavadora na sua direção até que esta se equilibre nas rodas. De seguida, mova-o pegando pela pega de transporte.

- Proteja a máquina de qualquer impacto forte ou vibrações que possam ocorrer durante o transporte.



#### ARMAZENAMENTO.



**ATENÇÃO!** Risco de lesões pessoais ou danos. Cuidado com o peso da lavadora durante o armazenamento!

- (1) Coloque a máquina numa superfície plana.
- (2) Retire a lança de pulverização da pistola.
- (3) Pressione o botão de desconexão de pistola e retire a mangueira de alta pressão.
- (4) Coloque a pistola no suporte da lavadora com o bocal para baixo.
- (5) Enrole a mangueira e coloque no suporte da máquina.
- (6) Coloque a lavadora num espaço afastado de crianças.
- (7) A temperatura ideal de armazenamento é entre 10° a 30°C.
- (8) Recomendamos a utilização da embalagem original para guardar a lavadora ou cubra o produto com um pano ou material adequado para proteger contra a poeira.



#### MANUTENÇÃO.



**ATENÇÃO!** Risco de choque elétrico. Antes de qualquer trabalho de manutenção desligue a lavadora da fonte de alimentação.

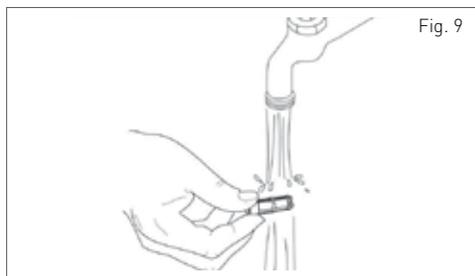
##### (1) Mangueira de Alta Pressão.

A mangueira é especialmente construída com partes reforçadas, pode ser facilmente danificada e deve ser armazenada com cuidado.

- Não dobre.
- Não conduza veículos sobre a mangueira.
- Não arraste a mangueira em arestas ou cantos afiados. O uso incorrecto invalidará a garantia.

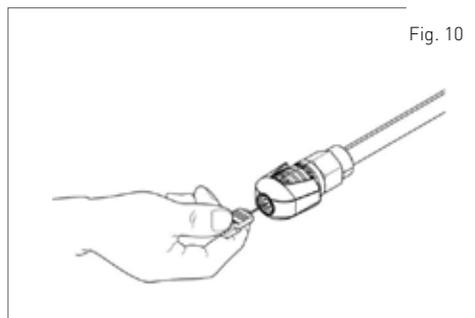
##### (2) Limpe o filtro de água.

- Limpe o filtro de água regularmente.
- Remova o filtro de água e enxague com água morna para evitar que qualquer resíduo obstrua a bomba (Fig.9).



### [3] Limpe o bocal.

- Limpe o bocal com a agulha de limpeza fornecida. Remova a lança de pulverização da pistola. Remova qualquer resíduo e enxague [Fig.13].



### **CERTIFICADO DE CONFORMIDADE.**

A empresa José da Silveira Ribeiro & Filhos Lda. vem por este meio declarar que este produto modelo está em conformidade de acordo com as normas e diretivas CE exigidas para o mesmo: EN60335-2-79:2012, EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 e EN 62233:2008.



<b>PROBLEMAS E SOLUÇÕES</b>		
<b>Problemas</b>	<b>Possíveis Causas</b>	<b>Solução</b>
<b>A lavadora não inicia.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>(1)</b> A lavadora está desligada da corrente elétrica.</li> <li><b>(2)</b> Bocal com defeito.</li> <li><b>(3)</b> Fusível queimado.</li> <li><b>(4)</b> Cabo de extensão com defeito.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>(1)</b> Ligue a máquina à corrente.</li> <li><b>(2)</b> Tente outro bocal.</li> <li><b>(3)</b> Substitua o fusível.</li> <li><b>(4)</b> Desligue outras máquinas da corrente.</li> <li><b>(5)</b> Experimente sem o cabo de extensão.</li> </ul>
<b>Pressão corrente.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>(1)</b> Bomba de ar.</li> <li><b>(2)</b> Válvulas sujas, gastas ou presas.</li> <li><b>(3)</b> Peças da bomba desgastadas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>(1)</b> Verifique se as mangueiras e ligações estão herméticas.</li> <li><b>(2)</b> Limpe e substitua ou consulte o distribuidor local.</li> <li><b>(3)</b> Limpe e substitua ou consulte o distribuidor local.</li> </ul>
<b>A lavadora para de operar.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>(1)</b> Tensão de rede incorreta.</li> <li><b>(2)</b> Sensor térmico ativado.</li> <li><b>(3)</b> Bocal parcialmente bloqueado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>(1)</b> Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde às especificações.</li> <li><b>(2)</b> Deixe a lavadora arrefecer durante 5 minutos.</li> <li><b>(3)</b> Limpe o bocal.</li> </ul>
<b>Lavadora a Latejar.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>(1)</b> Mangueira de entrada de ar.</li> <li><b>(2)</b> Abastecimento inadequado água potável.</li> <li><b>(3)</b> Bocal parcialmente bloqueado.</li> <li><b>(4)</b> Filtro da água bloqueado.</li> <li><b>(5)</b> Mangueira dobrada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>(1)</b> Deixe a máquina trabalhar com o gatilho aberto até que a pressão normal de trabalho seja retomada.</li> <li><b>(2)</b> Verifique se o abastecimento de água potável corresponde às especificações exigidas.</li> <li><b>(3)</b> Evite utilizar mangueiras muito longas e finas (min1/2").</li> <li><b>(4)</b> Limpe o bocal e filtro.</li> <li><b>(5)</b> Endireite a mangueira.</li> </ul>
<b>A lavadora liga mas não sai água.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>(1)</b> Bomba / mangueira ou acessório congelado.</li> <li><b>(2)</b> Filtro / bocal de água bloqueado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>(1)</b> Deixe a bomba / mangueira descongelar. Conecte a ligação de entrada de água.</li> <li><b>(2)</b> Limpe o bocal e filtro.</li> </ul>







[www.serfer.pt](http://www.serfer.pt)

Rua das Fontainhas n.º 574  
Z.I. Airões, 4650-093 Felgueiras

---

Importado & distribuído por:  
**José da Silveira Ribeiro & Filhos, Lda.**

---

